



## **Studia podyplomowe, kursy i szkolenia**

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

ul. Przyjaźni 1, 62-510 Konin

tel. 63-249-72-34

www.pwsz.konin.edu.pl/podyplomowe

### **STUDIA PODYPLOMOWE**

#### **„TRANSLACJA Z ELEMENTAMI BIZNESU – JĘZYK NIEMIECKI”**

##### **Cel**

Celem studiów jest przygotowanie słuchaczy do funkcjonowania w środowisku biznesowym, w którym wymagana jest znajomość języka niemieckiego, a w szczególności zdobycie wiedzy z zakresu podstawowych pojęć ekonomicznych i prawniczych, poznanie technik tłumaczenia pisemnego i ustnego oraz wykorzystanie wiedzy i strategii w ramach przygotowania tłumaczenia i prezentacji biznesowej.

##### **Adresaci**

Studia przeznaczone są dla osób zainteresowanych funkcjonowaniem w środowisku biznesowym, w którym wymagana jest znajomość języka niemieckiego, a także dla absolwentów filologii germańskiej. O przyjęciu na studia decyduje przetłumaczenie podanego tekstu.

##### **Wykładowcy**

Kadrę dydaktyczną stanowią osoby z wieloletnim doświadczeniem w zakresie praktycznego nauczania języka niemieckiego, tłumacze przysięgli oraz wykładowcy doskonale orientujący się w teoretycznych i praktycznych aspektach gramatyki i fonetyki języka.

##### **Plan studiów**

- Wstęp do translacji
- Podstawowe zagadnienia z dziedziny komparatystyki
- Etyka w biznesie
- Tłumaczenie pisemne
- Prezentacje i wystąpienia biznesowe
- Podstawowe zagadnienia ekonomiczne
- Podstawowe zagadnienia prawne
- Narzędzia pracy tłumacza
- Korespondencja handlowa w języku polskim i niemieckim
- Tłumaczenie ustne konsekwentne
- Tłumaczenie pisemne specjalistyczne
- Zawód tłumacza przysięgłego

##### **Czas trwania**

- dwa semestry
- 200 godzin
- 14 zjazdów (soboty i niedziele, godz. 9:00-15:40)

##### **Warunki ukończenia**

Warunkiem ukończenia studiów jest uzyskanie zaliczeń i zdanie egzaminów z przedmiotów określonych w planie studiów oraz złożenie egzaminu końcowego, który obejmuje problematykę przedmiotów prowadzonych w ramach studiów. Ostateczny wynik studiów zostanie ustalony poprzez uwzględnienie oceny uzyskanej z egzaminu końcowego oraz ocen uzyskanych z trzech egzaminów przedmiotowych:

- Tłumaczenie pisemne
- Korespondencja handlowa w języku polskim i niemieckim
- Tłumaczenie pisemne specjalistyczne

Absolwenci studiów otrzymają świadectwo ukończenia studiów podyplomowych.

##### **Koszt uczestnictwa**

około 1600 zł/semestr